

backup

First Person: Jeffrey Sachs

If there is such a thing as a celebrity economist, Jeffrey D. Sachs is it. When he's not in his office at Columbia University turning out path-breaking research, he's hobnobbing with U2 front man Bono or touring Africa with Angelina Jolie. He has also just completed a tour of the world delivering the 2007 Reith Lectures for the BBC. His most recent book, 'The End of Poverty,' has been a phenomenal success, and many predict that Sachs will one day win the Nobel Prize for either economics or peace. He was in Shanghai recently to give a talk entitled "Economic Possibilities of our Time: Chinese Elite's Role in Shaping Tomorrow's World."

I'm in China for a meeting of the African Development Bank. Its being held in China is very indicative of the way the world is working. Twenty years ago the meeting would have been held in Washington, D.C., but today, Africa is looking east.

Shanghai is the epicenter of business in what is the fastest developing economy in history. Not to mention that China will soon become the largest economy in the world. New York, London, and Shanghai are the financial capitals of the world.

My 25 years of work have focused on how globalization works. When I started out, I thought that I was studying several regional economies, but as I traveled more and more, it struck me that I was working on the same problems faced by all of the world's population.

But perhaps this has tracked our movement from a series of regional economies to one large, global one.

I now spend a lot of time in Africa, a region that is not a part of the global economy. My new research questions how globalization can work for all of the people of the world.

As the world is achieving success in the economic sphere, it is also suffering from this growth through environmental degradation. The challenge of making globalization work over time through sustainable development has to be faced by those of us living in the 21st century.

About 250 years ago, the world was flat (to borrow a phrase from Tom Friedman) and poor. Beginning in northwestern Europe, they figured out how to use science to harness energy and the industrial revolution was born. As European countries became wealthier, however, they built up their militaries, which allowed them to conquer and colonize much of the world.

The end of the colonial era,

combined with technological improvements, allowed for the convergence of rich and poor economies that we're now seeing all over the world.

There are those who say that Africa is poor because of bad governments or corruption; I think this is just a stereotype. Economic geography means a lot for economic development, and the more I worked in landlocked areas, the more I saw it was necessary to have a port. More than this, it was crucial to have a port at the mouth of a large waterway.

Western China lags behind eastern China because of economic geography.

I'm quite positive about China's recent actions in Africa. I think the criticism by the United States is mostly jealousy.



Source: SH Magazine

21世纪经济报道 21st CENTURY BUSINESS HERALD

21st Century Herald Tribune page with article '中国的出现给非洲带来福音' and other news items.

Source: 21st Century Herald Tribune

本报记者 刘 莉 上海报道

5月16-17日，“2007非洲开发银行集团理事会年会”在上海召开。在非行年会期，见到杰弗里·萨克斯教授活跃的身影并不令人感到意外。

作为联合国前秘书长安南“千年发展目标”首席顾问、千年项目主任，杰弗里·萨克斯(Jeffrey Sachs)一直在为减少非洲的极度贫困、疾病、饥饿而奔走。他2005年的力作《贫穷的终结》(The End of Poverty)令立志全身心投入慈善事业的比尔·盖茨如获至宝。

作为美国哥伦比亚大学地球学院主任，除休克疗法“始作俑者”这个毁誉参半的头衔之外，被盛誉为“当代凯恩斯”的杰弗里·萨克斯几乎可以毫无争议地得到“当今最伟大的经济学家之一”的称号。

逾20年的时间里，他始终致力于经济发展挑战、缓解贫困以及文明全球化等前沿课题，并且为宣传相关政策而忙碌，以帮助世界各地从不断发展的经济机遇和生活状态中获益。

“他已经不再仅仅是一名杰出的学者，他还是一个品牌。他与他的助手一起穿梭在世界各地，传播他的经济学福音。”英国《金融时报》如此评论杰弗里·萨克斯。

5月16日下午，杰弗里·萨克斯以“中国精英如何构造世界的未来”为题在外滩三号的Three Talk论坛上发表演讲，同时接受了本报记者的独家专访。

中国愿意援手非洲非常难得

《21世纪》：出席本次非洲开发银行年会是您此次中国之行的主要目的吗？

萨克斯：是的。我15日抵达上海，参加了非洲开发银行年会主办的一些论坛和圆桌。17日飞往北京，在联合国的协调与安排下我将与中国发改委的官员以及主管中国国际合作的有关人士举行会晤，讨论的重点将是如何切实有效地帮助非洲脱贫与协助非洲经济发展。

《21世纪》：随着近年来中非关系的不断深化，来自西方国家的一些指责与批评一直不绝于耳，比如说中国“掠夺能源、倾销商品”以及“新殖民主义”。您怎么看这些评价？

萨克斯：对于这些批评，我从不当真。在我看来，美国以及欧洲一些国家之所以会这样评论中国，部分原因是出于嫉妒。在中国出现之前，非洲一直都是他们的后花园。

首先，随着中国的崛起，她对世界的责任也将随之加大；其次，中国的发展需要原材料与能源；第三，中国希望同这些非洲国家通商，发展经贸关系。以上三点都是正当的理由，毫无争议。中国是世界上的最好的发展成功的案例。20 多年间，数亿中国人走出了贫困状态，同时中国非常成功地利用了外部世界的资源——外面的市场、技术和资本，来实现自己的起飞，这对于非洲国家而言都具有借鉴意义。中国愿意伸出援助之手，这对非洲国家来说是非常难得的机会。

中国的出现给非洲带来福音

《21 世纪》：苏丹的达尔富尔问题一直是焦点，对此您怎么看？

萨克斯：虽然中国在整个事件中采取的方式方法与西方国家不同，但我们不能忽视其中积极的影响和作用。达尔富尔问题归根到底还是贫困问题，各部族之间的冲突、仇杀大部分还是为了抢夺资源，消除长久困扰的极端贫困才是解决问题的根源。与美国与欧洲国家所采取的威胁、制裁的方法相比，中国提出的发展方案、经济刺激对于苏丹当局更有影响力。我注意到中国还为此专门派出了特使，表明了中国愿意参与解决达尔富尔问题的意愿。苏丹需要的是一个帮助发展经济的解决方案，中国政府意识到了这一点，我去北京的时候也会和有关官员提到这个事情，我将鼓励他们继续朝这个方向努力。我对中国的作用持乐观态度。

《21 世纪》：有一种观点认为，非洲不缺金援，缺的是清官，腐败和政府失灵是非洲，特别是撒哈拉以南地区持续贫穷的原因，你同意这个观点吗？

萨克斯：是有很多人把穷国的困境归咎于穷国。他们认为，腐败、国内冲突和政府失灵是非洲持续贫穷的原因。这个想法同时也成为很多人袖手旁观、漠不关心的借口。

我认为，非洲的自然地理原因是其一直陷入极端贫困恶性循环的根本原因。地处热带造成常年干旱、粮食匮乏、疾病肆虐，许多国家都是内陆国，加之几乎没有任何基础设施——非洲 99% 的地区不通电，道路屈指可数。说教与训导不是不需要，但是对于一群赤贫的人毫无用处，不解决实际问题。

我一直认为中国的出现给该地区带来福音，因为中国政府采取了很务实的方式，中国在当地大量援建道路、电网，为非洲的基础设施建设做出了巨大的贡献。当然，我也要提

出，援助应当集中给予那些表现良好、政治透明度过得去的国家。比如坦桑尼亚，他们的领导人非常有魄力和远见，人民和政府都想干点实事，他们目前就缺资金资助了。

环境污染将是制约

中国经济发展的直接障碍

《21 世纪》：您一直是经济发展和环境可持续性联合议题的主要倡导者，对于中国面临的可持续发展问题，有什么建议？

萨克斯：可以说中国面临的最严峻的考验就是可持续性发展问题。环境污染将是制约中国经济发展的直接障碍。

大多数人都只规划眼前的事，或者未来 5 年或 10 年，没有人想过未来 50 年中国会变成什么样子。我们正在做一个名为“中国 2049”的预测性研究，预测中华人民共和国成立 100 周年之际，中国的人口分布、能源和水资源，以及国际贸易等情况。这个项目将于年内启动，我们目前还没有关于如何解决中国可持续发展问题的最佳方案。但有一点可以确定，未来中国的能源结构中煤仍然占据重要地位，清洁煤技术将是研究的最重要的方向。

私人慈善家有时比政府更有效

《21 世纪》：听说您对于富人在扶贫中的作用有独到的见解？

萨克斯：下期的《时代》杂志上将有我发表的一篇文章。文章提到，根据《福布斯》最新统计，全球约有 950 位亿万富翁，他们的财富总值约为 3.5 万亿美元。只要他们拿出财富的 5%，设立扶贫基金会，那么将会有 1750 亿美元。这个数字就够了，那么我们就需要八国集团，也不再需要什么政府了，全世界就依靠福布斯名单上的 950 个人了。很多例子显示私人慈善家在解决单个问题时有时会比政府更加有效，这样的例子数不胜数，比如卡内基、洛克菲勒、比尔·盖茨。我希望 950 人中的一些人能看到我的文章，响应我的倡议。

《21 世纪》：您曾是安南的高级顾问，现在同样担任潘基文的高级顾问，能比较一下两任联合国秘书长的处事风格吗？

萨克斯：他们两人有不少相似之处，比如，他们的性格都比较温和，从不会拍桌子，处理问题的方式都采取缓和的外交方式。安南任期内的重心是非洲扶贫，而潘基文目前的

THREE *Talk*

重点是全球气候变化。安南任期内遇到很多困难，主要危机还是美国不顾联合国反对、直接绕开联合国对

伊拉克动武。潘基文的任期才开始，希望他能一帆风顺，但国际形势很复杂，谁知道呢。

Source: <http://www.sina.com.cn> 2007年05月19日 10:08 21世纪经济报道